

## Inhoudsopgave

## Sommaire

Breukleengevers, sponsers	6	Appendix		Prêteurs, sponsors	6
Dankwoord	8	Elmar Jansen		Remerciements	8
Woord vooraf	14	Ernst Barlach – Een halfmythische man	284	Préface	14
Jürgen Doppelstein Inleiding	18	Christian Rathke Ikonologische opmerkingen over Ernst Barlach	310	Jürgen Doppelstein Introduction	18
Ernst Barlach en zijn tijd Kroniek	24	Anita Beloubek-Hammer Ernst Barlach en de beeldhouwkunst van het expressionisme	328	Ernst Barlach et son époque Chronique	24
Ernst Barlach Werken				Ernst Barlach Œuvres	
Het vroege werk 1888 – 1906	54	Ralph Busch De dood in het gedrukte grafische werk van Ernst Barlach	350	Les premières œuvre 1888 – 1906	54
De reis naar Rusland en de wereldoorlog 1906 – 1918	76	Heike Stockhaus De betekenis van Wereldoorlog I voor de artistieke ontwikkeling van Ernst Barlach	360	Le voyage en Russie et guerre mondiale 1906 – 1918	76
Russisch dagboek Uittreksels	86	Ulrich Bubrowski Ernst Barlachs lange sterfbed	372	Journal russe extraits	86
Dagboek uit Güstrow Uittreksels	118	Horst Otto Müller Het belang van Ernst Barlachs brieven	382	Journal de Güstrow extraits	118
Verstevinging en consolidering in Güstrow 1918 – 1932	124	Ulrich Bubrowski De schrijfkamer van Barlach	396	Stabilisation et maturité à Güstrow 1918 – 1932	124
Een zelfverteld leven Ik krijg een eerlijke kans	170	Wolfgang Tarnowski Ernst Barlach in het Derde Rijk	412	Une vie racontée par soi Je trouve le champ libre	170
Gedenktekens en monumenten 1926 – 1932	176	Klaus Hammer Over de theaterreceptie van Ernst Barlachs toneelstukken	436	Les monuments commémoratifs et aux morts 1926 – 1932	176
Isolement en nationaal-socialisme 1932 – 1938	202	Jens Ahlers Bibliografie 1988 – 1994	458	Isolation et national-socialisme 1932 – 1938	202
De gestolen maan (uittreksels) Van een inleiding voorzien door Katherine Kraemer	220	Impressum Fotografen	470	La lune volée extrait avec une introduction de Catherine Kraemer	220
Overzicht van de tentoongestelde werken	232		471	Catalogue des œuvres exposées	232

## Inhaltsverzeichnis

Annexe		6	Anhang	
Elmar Jansen Un homme semi-mythique du nom de Barlach	284	Dank	Elmar Jansen Ernst Barlach - Ein halbmythischer Mann	284
		14		
Christian Rathke Remarques iconologiques à propos d'Ernst Barlach	310	Jürgen Doppelstein Einführung	Christian Rathke Ikonologische Anmerkungen zu Ernst Barlach	310
Anita Beloubek-Hammer Ernst Barlach et la sculpture expressionniste	328	Ernst Barlach und seine Zeit Chronik	Anita Beloubek-Hammer Ernst Barlach und die Skulptur des Expressionismus	328
Ralf Busch Le motif de la mort dans l'œuvre gravé d'Ernst Barlach	350	Ernst Barlach Werke	Ralph Busch Das Motiv des Todes im druckgraphischen Werk Ernst Barlachs	350
		54		
Heike Stockhaus L'influence de la première guerre mondiale sur l'évolution artistique d'Ernst Barlach	360	Rußlandreise und Weltkrieg 1906 – 1918	Heike Stockhaus Der Einfluß des I. Weltkrieges auf die künstlerische Entwicklung Ernst Barlachs	360
		76		
Ulrich Bubrowski Les morts d'Ernst Barlach	372	Russisches Tagebuch Auszüge	Ulrich Bubrowski Die Tode Ernst Barlachs	372
		86		
Horst Otto Müller L'importance des lettres d'Ernst Barlach	382	Güstrower Tagebuch Auszüge	Horst Otto Müller Die Bedeutung der Briefe Ernst Barlachs	382
		118		
Ulrich Bubrowski Un regard sur l'atelier d'écriture de Barlach	396	Festigung und Konsolidierung in Güstrow 1918 – 1932	Ulrich Bubrowski Ein Blick in Barlachs Schreibwerkstatt	396
		124		
Wolfgang Tarnowski Ernst Barlach et le Troisième Reich	412	Ein selbsterzähltes Leben Ich finde freie Bahn	Wolfgang Tarnowski Ernst Barlach und der Nationalsozialismus	412
		170		
Klaus Hammer A propos de l'acceuil scénique des pièces d'Ernst Barlach	436	Die Denk- und Ehrenmale 1926 – 1932	Klaus Hammer Zur Bühnenrezeption der Stücke Ernst Barlachs	436
		176		
Jens Ahlers Bibliographie 1988 – 1994	458	Isolation und Nationalsozialismus 1932 – 1938	Jens Ahlers Bibliographie 1988 –1994	458
		202		
Edition Photographes	470 471	Der gestohlene Mond Auszüge mit einer Einführung von Katherine Crahmer	Impressum Fotografen	470
		220		
		232		